Military users, refer to this map as: / Référence de cette carte pour usage militaire:
SERIES A 701 SÉRIE
MAP 85 B/16 CARTE
EDITION 2 MCE EDITION

636000m. E. 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 661000m. E. 62

(20) (30)

61°00′

(67)67000m. N. / 676400m. N.

65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40

(60) (50)

(67)65000m. N. / 674000m. N.

FORT RESOLUTION 39 km

HAY RIVER 93 km

(671000m. N.) / (673800m. N.)

50′ 55′ (60)

637000m. E. 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 662000m. E. 63

(10) (311000m. E.) (30) (335000m. E.)

114°30′ 25′ 20′ 15′ 10′ 05′ 114°00′

60°45′

METRIC/MÉTRIQUE

GREAT SLAVE LAKE / GRAND LAC DES ESCLAVES

ILE DU MORT

DAWSON POINT

DAWSON BAY

CABIN

DAWSON LANDING

RESOLUTION

CONROY ISLET

(GREAT SLAVE LAKE) / (GRAND LAC DES ESCLAVES)

BAY

PAULETTE ISLAND

PUMPING STATION

HIGHWAY

MINE WASTE

MW

CONVEYOR

NATIONAL

CANADIAN

PINE POINT AIRFIELD

PINE

LAKE

CREEK

RESERVOIR

COM 140

ARENA

CURLING CLUB

CAMPSITE

SEWAGE

PINE POINT

CEMETERY

GOLF COURSE

RANGE

COM 96

COMMUNICATION

HANBURY

POINT

ILE DU MORT

DISTRICT OF MACKENZIE DISTRICT DE MACKENZIE

NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE; ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY: SIDING; STATION; STOP ..... CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE
- CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
- TOWER; FIRE; COMMUNICATION ..... TOUR; FEU, COMMUNICATION
- WELL: OIL, GAS; TANK: WATER ..... PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE; GRAVEL PIT ..... MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
- OUTLINED LANDMARK AREA;BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. ..... LIMITE DE SURFACE REPÉRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION (365 →) ..... REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE (.397) ..... POINT COTÉ, PRÉCIS
- STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- LAKE; INTERMITTENT LAKES ..... LAC; LACS INTERMITTENTS
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG (C) ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS ..... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
- TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS (LT) (PG) ..... TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- PALSA BOG (PA) ..... FONDRIÈRE DE PALSE
- DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI
- ICEFIELD (GLACIER); MORAINE (GL) (M) ..... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE
- PINGO ..... PINGO
- DITCH ..... FOSSÉ
- CONTOURS (400) ..... COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER (965) (590) ..... POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE ;SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES ..... SABLE, DUNES DE SABLE ; PLAGES SURÉLEVÉES
- HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE
- WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA (F) (C) ..... SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

AIRFIELD	TERRAIN D'AVIATION
ARENA	ARÉNA
CABIN	CABINE
CEMETERY (C)	CIMETIÈRE
COMMUNICATION (COM)	COMMUNICATION
CONVEYOR	CONVOYEUR
CURLING CLUB	CLUB DE CURLING
CAMPSITE	TERRAIN DE CAMPING
FIRE GUARD	COUPE-FEU
GOLF COURSE	TERRAIN DE GOLF
GOLF RANGE	PRACTIQUE DE GOLF
MINE WASTE (MW)	DÉBLAI DE MINE
RESERVOIR (RES)	RÉSERVOIR (RES)
PUMPING STATION	STATION DE POMPAGE
SEWAGE	ÉGOUT
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

42 A-25548 7/80 46

A-25548 7/80

33 28

A-25840 8/81

59 64

A-25840 8/81

43 38

REVISION RÉVISION

GRID ZONE DESIGNATION. DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 11V

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: PT

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 METRES PRÉS

99 98 97 95 96 97 98

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.		
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.	97	
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	5	5
	975	
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:		
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:	98	
Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	4	4
GRID REFERENCE: RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:	975984	984

Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 11
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

	85 G/1	85 H/4
85 B/15	85 B/16	85 A/13
85 B/10	85 B/9	85 A/12

The 1983 MAGNETIC BEARING is 24°54′ (443 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 15.4′

GRID NORTH is 2°24′ (43 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 24°54′ (443 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 15,4′

Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°24′ (43 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 12
NOTER: LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDIQUENT LE QUADRILLAGE DE 1000 METRES T.U.M.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1985 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1985 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLEMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLEMENTS RAPPORTS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. CULTURE CHECK 1983. PUBLISHED IN 1984.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1984, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA. DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. VÉRIFICATION DES OUVRAGES EN 1983. PUBLIÉE EN 1984.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1984, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA. MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ILE DU MORT
85 B/16
EDITION 2 EDITION

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada